

戲曲

視窗

上期說到方榮翔在舞台上表演《打鑾駕》時，突然心絞痛，全身無力，難以站立，劇團領導決定由方榮翔得意弟子宋昌林上場代演。宋昌林倉促地換上戲服，邊勾臉譜邊想台詞，勾臉譜時的手都在哆嗦。可萬沒想到，方榮翔連吸了幾口氧氣之後，毅然決然地對同事說：「下半場開幕我照舊登場。」

開場鈴響，方榮翔咬緊牙關，從箱子上了起來。出場的鑼鼓點一響，《銅包勉》開幕了。在王、馬、張、趙的引場後，一個正氣浩然、威風凜凜的包公又展現在觀眾眼前，唱、唸、做一絲不苟。當謝幕一完畢，方榮翔立即被送往港安醫院搶救。經醫生全面檢查，證實是急性大面積心肌梗塞。方榮翔在1985年所做的動脈「搭橋」的血管又全部堵塞了，必須做第二次心臟手術，否則有生命危險。

當時，正在香港出席山東省貿易洽談會的山東省省長姜春雲和新華社領導也趕到醫院看望，經研究決定，盡快把曾給方榮翔做過第一次手術的山東省醫大附屬醫院的兩位心臟專家和方榮翔的夫人張玉榮接到香港，協助醫院會診並做好護理工作。8月1日上午9時，方榮翔的第二次心臟手術開始了。由於病情複雜，手術一直做到晚上7點半才完成。方榮翔在手術台上整整躺了近12個小時。

手術成功，方榮翔的健康情況明顯好轉，在他一再要求下，經醫生同意，8月15日，他從港安醫院搬到了北角聯華娛樂公司所屬專門用來接待內地到港文藝演出團體的僑輝大廈。時任新華社香港分社副社長張浚生和韓力去探望他時，他除了表示感謝之外，再次向他們提出重返舞台的要求。二人勸他好好休養，等身體康復了再考慮演出的事情。方榮翔在身體狀況穩定後，便從香港回到濟南。

1989年4月22日，這位被盛譽為「裘派天下第一人」「裘盛戎弟子之魁」「裘派藝術卓越繼承人」，因心臟病復發搶救無效不幸逝世，終年63歲；而利舞台戲院亦在1991年拆卸，重建成商場。

●文：葉世雄

星沉月落兩茫茫

邀3大文武生合演任白經典名劇 林穎施努力說好粵劇 走向國際



●林穎施獲仙姐指導教演《帝女花》之《上表》。



●龍貫天和林穎施合演《紫釵記》。



●梁兆明演《紅樓夢》之賈寶玉。



●王志良和林穎施合演《李後主》及《帝女花》。

靚聲顏值高花旦林穎施成立的「穎施藝術中心」與粵劇營運創新會主辦2025年度第一個演出項目《經典穎流傳》，定於4月25日至27日在粵劇創新會場地夥伴沙田大會堂上演3日4場經典名劇《帝女花》《李後主》《紫釵記》《紅樓夢》，並邀得3大文武生龍貫天、梁兆明、王志良領銜，聯同溫曜聲、符樹旺、黃成彬、梁小飛、一點鴻、胡嘉敏、瓊花女及何珈誼等合演。

林穎施畢業於香港演藝學院中國戲曲課程，入讀演藝之前也是廣東粵劇學校的高材生，並參與多項公開歌唱比賽獲獎，在港學習期間頻現舞台，畢業後演出事業更多樣化，除活躍粵劇舞台，也參與其他演藝界別的演出。

她接受訪問時說：「我的專業是粵劇，我學藝的初心也是粵劇，粵劇是我們嶺南文化瑰寶，到我們這一代，不但要傳承，更要推廣，把傳統粵劇流派，保存修整，加強跨界的支持，令粵劇的被認知度，不局限於舞台演出，而是與地域發展元素共存，佔主要席位。」

林穎施參與表演的平台除了粵劇、粵曲演唱會，近年也參與舞台劇、中樂團、流行音樂節等不同演藝界別的演出，演期相當頻密，不但遊走港、穗、澳等大灣區城市，足跡更遠及歐美加南洋各地。最難得的是喜歡學習的她在百忙中仍堅持進修學業，現正在香港大學入讀經管學院課程，今年還會去美國史丹福大學進修，她說：「7年前我成立『穎施藝術中心』，以

堅固粵劇作為嶺南文化藝術為目標，年中均在自己的劇藝作坊策劃演出，例如今次選擇演4齣經典名劇作為一個系列，並請得3大文武生合演，預期和不同的拍檔合演，注入各自專長演藝，擦出一番新的效應。」

新嘗試和不同文武生合作

林穎施本身十分喜愛這4齣劇中的女主角：「我曾演過多次《帝女花》，每次演出都有更深入的了解，尤其曾有緣得仙姐（白雪仙）的指導，她為我分析、講解長平公主的人設心路和演繹法，教演《上表》一場戲，令我獲益良多。今次是和合演過此劇的王志良再度合作，我們另外還合演描述小周后的悲慘命運和多才的李後主在家傾國危的形勢下，互相扶持的《李後主》。」

她強調今次在同一個檔期和不同文武生合作，是新的嘗試，她也是第一次和旭哥（龍貫天）合作演《紫釵記》，我認為需演繹主角霍小玉性格果敢、大膽追求愛情的精神。《紅樓夢》是和梁兆明合演，林穎施說：「此劇道出林黛玉與賈寶玉的純真愛情遭封建社會扼殺，除女主的多愁善感為演出的特點外，和有豐富演藝經驗的兆明哥合作，必會為這對舞台上的有情人打造更感人的情節。」

最後她補充說：「現在演員營運劇團，有一定的難度，除演員為自己創造更高層次的演藝，也要謀求穩定的經費，『穎施藝術中心』慶幸得到政府及社會機構的支持，我必會更努力說好粵劇，推展國際傳播作回報。」

●文：岑美華

四代常德絲弦曲藝人薪火相傳



▲（左起）「50後」的常德絲弦名家宋潔、「60後」的常德絲弦代表性傳承人朱曉玲、「80後」的常德絲弦青年傳承人伍恩禹與「90後」青年演員代表謝顏竹四代曲藝人同場登台共演一支曲目。

湖南省常德市鼎城區的常德絲弦藝術劇院匯集了從「50後」到「90後」的四代常德絲弦曲藝人，她們分別是「50後」的常德絲弦名家宋潔、「60後」的常德絲弦代表性傳承人朱曉玲，以及常德絲弦青年傳承人伍恩禹代表的「80後」和以謝顏竹為代表的「90後」青年演員群體。同一團隊的四代藝術工作者前赴後繼、薪火相傳，共同磨礱和守護着常德絲弦這項優秀的地方傳統曲藝。

常德絲弦是流行於湖南常德的一種地方曲藝，由明末清初江浙一帶民歌和時調小曲傳入常德後，經與當地民間音樂結合並不斷演變、發展而形成，因以常德方言演唱，並用絲弦樂器伴奏而被稱為常德絲弦。2006年常德絲弦被列入第一批國家級非物質文化遺產代表性項目名錄。

●文：新華社



●青年演員在排練。

經典名劇《燕歸人未歸》

《燕歸人未歸》是近數十年香港神功戲的熱門劇目，此劇在上世紀三十年代已是粵劇圈的名劇，是名編劇家南海十三郎的作品，由當年的大老倌千里駒、靚少鳳領銜主演，



●在《燕歸人未歸》裏陳劍烽演魏劍魂、岑翠紅演白梨香、郭啟輝演梨香兄長白志成。

大受觀眾追捧。戰後，穗港粵劇各自發展，南海十三郎來了香港，並指導潘一帆修整《燕歸人未歸》劇本，於上世紀七十年代由大龍鳳劇團演出，也成為受歡迎的劇目。

此劇的故事雖也描述兒女情長，但人設關係比較複雜，講一國的王子隱姓埋名，與民女相愛，但因為國弱，要向鄰國借兵，為對方公主迫婚，王子為救國於危答應婚事，但不忍傷愛侶的心，唯有向其許諾，以燕子歸為期限，劇情發展相當曲折，兩位主角有很多場感人的對手戲，上個月香港八和慎和堂主辦的演出，壓軸由陳劍烽、岑翠紅及郭啟輝合演《燕歸人未歸》之《惜別》，兩位資深老倌演出名劇的火候，撼動人心。

●文：白若華

AI助力戲曲文化傳播

海派京劇展日前在上海交通大學舉行展覽引入數字人導覽系統，通過人工智能（AI）技術，實現戲曲文化的智能傳播。

當觀眾駐足展品前掃描二維碼，數字人將用中英雙語全方位、多角度呈現戲曲藝術發展歷程，解讀海派戲曲的獨特魅力、傑出代表人物和重大歷史事件。據介紹，沉浸式體驗突破傳統展陳的局限性，讓古老的戲曲藝術在現代科技助力下煥發新生機。未來，數字人還將支持多語種即時翻譯，並增加「虛擬票友」等功能。

當晚，上海京劇院京劇表演藝術家李軍演唱現代京劇《智取威虎山》選段，贏得滿堂

喝彩。青年京劇演員攜手上海交通大學教工戲曲協會，以及多名外籍留學生帶來京劇《梨花頰》，外籍留學生身穿華麗的戲服，與中國師生共舞。中外青年用婉轉的唱腔，將楊貴妃與唐玄宗的愛情故事演繹得動人心弦。

●文：中新社



●中外同學穿著戲服演繹京劇。

舞台快訊				日期	演員、主辦單位	劇目	地點
日期	演員、主辦單位	劇目	地點	16/04	粵明軒	《名曲粵韻獻知音》粵曲演唱會	高山劇場新翼演藝廳
13/04	煥天姬粵劇團	《海天鴻緣十周年（粵劇折子戲專場）	高山劇場新翼演藝廳	17/04	香港警務處西九龍總區刑事總部	《紫釵曲韻會知音》	高山劇場劇院
14/04	香港童音劇團	《連城》	高山劇場劇院	18/04	群聲曲藝社	《群聲粵韻折子戲曲獻知音》	牛池灣文娛中心劇院
	悅伶社	中篇《白蛇傳》盤折子戲《十七》	高山劇場新翼演藝廳		擁抱愛音樂之聲	《音樂之聲》綜合表演	高山劇場劇院
15/04	芙蓉曲藝苑	《芙蓉獻知音（一）粵劇折子戲》	高山劇場劇院		詩樂粵曲藝術研究社	《佳歌好友聚香江》粵曲演唱會	高山劇場新翼演藝廳
	融和之星	《駿輝粵藝-粵曲演唱會》	高山劇場新翼演藝廳	19/04	藝高樂社	《藝高曲韻會知音之沙陳演唱會》	沙田大會堂演奏廳
16/04	芙蓉曲藝苑	《芙蓉獻知音（二）粵劇折子戲》	高山劇場劇院		芳芳粵曲藝術團	《金紫割知音好友聚高山》粵曲演唱會	高山劇場新翼演藝廳

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗)								香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗)							
星期日 13/04/2025	星期一 14/04/2025	星期二 15/04/2025	星期三 16/04/2025	星期四 17/04/2025	星期五 18/04/2025	星期六 19/04/2025		星期日 13/04/2025	星期一 14/04/2025	星期二 15/04/2025	星期三 16/04/2025	星期四 17/04/2025	星期五 18/04/2025	星期六 19/04/2025	
13:00 解心粵曲 魚腸劍 (白玉堂、鳳凰女) 碧波潭畔再生緣 (林蛟) 歌衫舞扇(梅清麗) (藍焯婷) 粵曲會知音 紅菱客之對花鞋 (吳仲峰、陳嘉鳴) 柳亭餞別 (林錦堂、陳咏儀) 幸運號碼 (梁麗波、譚蘭卿) 豹蟬拜月(尹飛燕) (藍焯婷) 1600梨園一族 嘉賓：譚穎倫 (林瑋婷)	粵曲會知音 鑼鼓響 想點就點 聽眾點唱熱線： 1872312	金裝粵劇 一年一度燕歸來 (任劍輝、芳艷芬、半日安、蘇少棠、譚倩紅) 粵曲： 南宋飛虎將之逼反 (李龍、南鳳) 穆桂英掛帥 (楊麗紅) 1555梨園快訊 (阮德鏞) (黎曉君)	粵曲會知音 鑼鼓響 想點就點 聽眾點唱熱線： 1872312	粵曲會知音 碧血寫春秋之驚變 (林家聲、吳君麗) 獨倚望江樓 (嚴淑芳) 章台柳 (羅家英、李寶瑩) 林冲別妻 (梁漢威、黎佩儀) 離鸞秋怨 (阮兆輝)	鑼鼓響 想點就點 聽眾點唱熱線： 1872312 1500梨園多聲道 嘉賓：鄭詠梅	金裝粵劇 桃花湖畔風求凰(下) (陳劍輝、王超群、賽麒麟、廖國森、陳劍鋒、高麗、劍新聲劇團) 帝女花(上) (任劍輝、白雪仙、龍次伯、梁麗波、林家聲、任冰兒、仙鳳鳴劇團)		22:25 22:20 共同文化家園 (《大灣區之聲》) 聯合製作 22:30 粵曲 再世紅梅記之玉殞香銷 (白雪仙、梁麗波、任冰兒、陳錦棠) 唐宋風雲之重逢劫後花 (新劍郎、張靜雯) 連城壁之叙叙 (林家聲、吳君麗) 憐君何事到天涯 (陳青雲、任鳳儀) 慈母淚 (麥炳榮、上海妹) 江山錦繡月團圓之智盜名單 (陳寶珠、江雪鸞) (丁家湘)	粵曲 蕭何月下追韓信 (文千歲 梁麗波) 碧海狂僧 (何非凡) 李後主之勸業、歸天 (白慶雲、葉慧芬) 玉面芙蓉 (鍾雲山、嚴淑芳)	粵曲 還琴記 (林錦堂、陳慧玲) 紅樓夢之幻覺離恨天 (任劍輝、白雪仙) 楊玉環謝天 (李慧) 隋宮十載菱花夢 (羅家英、梁少志) 恨不相逢未嫁時 (譚家寶、南鳳)	粵曲 懷惻玉梨魂 (梁素琴) 紅頭鳳 (梁天雁、陳鳳仙) 琵琶記之雪夜投懷 (任劍輝、崔妙芝) 寶玉哭晴雯 (陳笑風) 碧玉桃花扇底詩之重逢 (新劍郎 尹飛燕)	粵曲 哭妻文 (梁瑛) 秋 (文千歲、白鳳瑛) 新夜夜白芙蓉 (新馬師曾、陳好逑) 花落沈園春 (李龍) 一曲情牽 (嚴淑芳) 風雪月情情 (彭熾權、李池湘)	粵曲 紅樓金井夢 (吳君麗、何非凡) 火海君臣 (龍貫天、丁凡) 元配夫人 (伍木蘭) 不堪回首話當年 (譚家寶) 呆佬添丁 (鄧奇塵、羅麗娟) (阮德鏞)	粵曲 漢武帝之深宮怨 (崔妙芝) 宋江怒殺閻婆惜 (新馬師曾、鄭耀賢) 西河會妻 (李龍、尹飛燕) 梁祝之十八相送 (蓋鳴暉) 樓台會 (雷桂開、葉慧芬) (龍玉聲)	
*節目如有更改，以電台播出為準。								*節目如有更改，以電台播出為準。							
香港電台第五台網址：http://rthk.hk/radio5								香港電台第五台網址：http://rthk.hk/radio5							